Infrarot-Glasheizungen
Panneaux de verre infrarouge



SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957



Impressum:
© Alle Rechte vorbehalten. Für den ganzen Katalog gelten die AGBs auf unserer Internetseite **www.sonnenkoenig.ch**. Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Sämtliche Inhalte, Bilder, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt und dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz kopiert noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Gestaltung: Firma Armin Schmid, Ulisbach
Bilder: Firma Armin Schmid, Ulisbach

Mentions légales:
*© Tous drotis réservés. Ce sont les conditions génerales de vente de notre site Internet **www.sonnenkoenig.ch** qui s'appliquent. Sous réserve de modifications techniques et de design. Tous les contenus, images, textes et graphiques sont protégés par le droit d'auteur : toute copie partielle ou intégrale, toute modification, duplication ou diffusion sans notre autorisation écrite préalable est interdite.*

Conseption: Maison Armin Schmid, Ulisbach
Photos: Maison Armin Schmid, Ulisbach



Inhaltsverzeichnis / *Sommaire*

Infrarotstrahlen / *Le rayonnement infrarouge*	4
Dual Ag+ Technologie / *La technologie Dual Ag+*	6
Isothermische Raumwärme / *Une chaleur isotherme*	8
Heiztechnologie wie in der Natur / *Technologie de chauffage inspirée de la nature*	10
Vorteile / *Avantages*	12
80 Swarovski SW 1 & 120 Swarovski SW 2	14
Bagno 80 & 120	16
Elegance 1 & 2	18
Elegance 3 & 4	20
Funkgesteuerte Raumthermostate / *Thermostats d'ambiance radio-commandés*	22
Raumthermostate / *Thermostats d'ambiance*	24
Technische Details / *Détails techniques*	26

Going green

Die Umwelt liegt uns am Herzen!
Protégeons l'environnement !



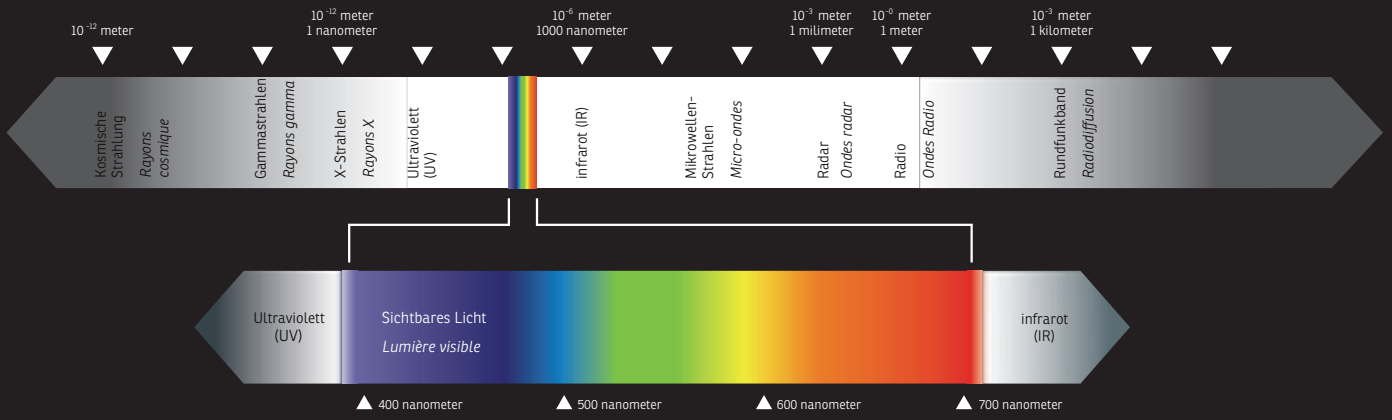
Infrarotstrahlen
Le rayonnement infrarouge

Langwellige Infrarotstrahlen werden von der Sonne kontinuierlich in einer elementaren Kettenreaktion produziert. Die Infrarotstrahlung ist ein Teil von dem nicht sichtbaren Spektrum der Sonne. In diesem Spektrum gibt es nicht nur die sichtbaren Strahlen, sondern auch Infrarot-Strahlen. Langwellige Infrarotstrahlen befinden sich im Spektrum zwischen sichtbarem Licht und Mikrowellen. In diesem unsichtbaren Band wird das Licht als Wärme empfunden. Die strahlenden Wellen werden anhand ihrer Energie entsprechend unterteilt und haben gleichzeitig eine physiologische Wirkung auf den menschlichen Körper und sind förderlich für den lebenden Organismus. Nachdem es von den Geweben des Körpers absorbiert wird, sind langwellige Infrarotstrahlen resonant mit dem Zellgewebe und harmonieren mit der eigenen Energie. Im Gegensatz zu UV-Strahlen, welche zu Hautschäden oder Sonnenbrände führen können, sind Infrarotstrahlen nicht gefährlich. Einfacher ausgedrückt heisst das, dass langwellige Infrarotstrahlen – ähnlich wie die Sonnenstrahlen – tief in unsere Haut eindringen und uns erwärmen. Diese Methode der Erwärmung kann das Minimieren von Keimen unterstützen und führt in erster Linie durch Beschleunigung der Blutzirkulation zu einer Verbesserung der Zell-Generation. Zudem tragen die langwelligen Infrarotstrahlen dazu bei, dass die Eiweissmoleküle in Bewegung gebracht werden und dies durch Kontakt der langwelligen Infrarotstrahlen mit den Proteinzellen passiert, was dann zur Förderung der physiologischen Funktionen führt.

Weitere gesundheitliche Effekte sind:
– Muskelkrämpfe werden gelindert
– Dient der Schmerzlinderung
– Verringert Stress und Erschöpfung
– Beseitigt Giftstoffe und mineralische Abfälle

Le soleil produit des rayons infrarouges à ondes longues de manière continue grâce à une réaction en chaîne élémentaire. Le rayonnement infrarouge fait partie du spectre invisible du soleil. Ce spectre comprend à la fois les rayons visibles, mais également les rayons infrarouges. Les rayons infrarouges à ondes longues se situent dans le spectre entre la lumière visible et les micro-ondes. C'est dans cette bande invisible que la lumière est ressentie sous forme de chaleur. Ces ondes rayonnantes sont elles-mêmes réparties grâce à leur énergie, produisant un effet physiologique bénéfique sur le corps humain en tant qu'organisme vivant. Une fois absorbées par les tissus du corps, les rayons infrarouges à ondes longues atteignent les tissus cellulaires pour entrer en harmonie avec la propre énergie du corps. Contrairement aux rayons UV, qui peuvent endommager la peau ou engendrer des coups de soleil, les rayons infrarouges ne sont pas dangereux. Pour résumer : les rayons infrarouges à ondes longues, à l'image des rayons du soleil, pénètrent votre peau en profondeur pour vous réchauffer. Cette thérapie par la chaleur peut aider à réduire les germes et permet avant tout d'activer la circulation sanguine pour améliorer la production cellulaire. De plus, les rayons infrarouges à ondes longues contribuent à mettre en mouvement les molécules de protéines, simplement en entrant en contact avec les cellules de protéines, ce qui a pour conséquence de stimuler les fonctions physiologiques.

Voici encore d'autres effets sur la santé :
– Soulage les crampes musculaires
– Participe à soulager les douleurs
– Réduit le stress et l'épuisement
– Aide à résorber les toxines et résidus minéraux

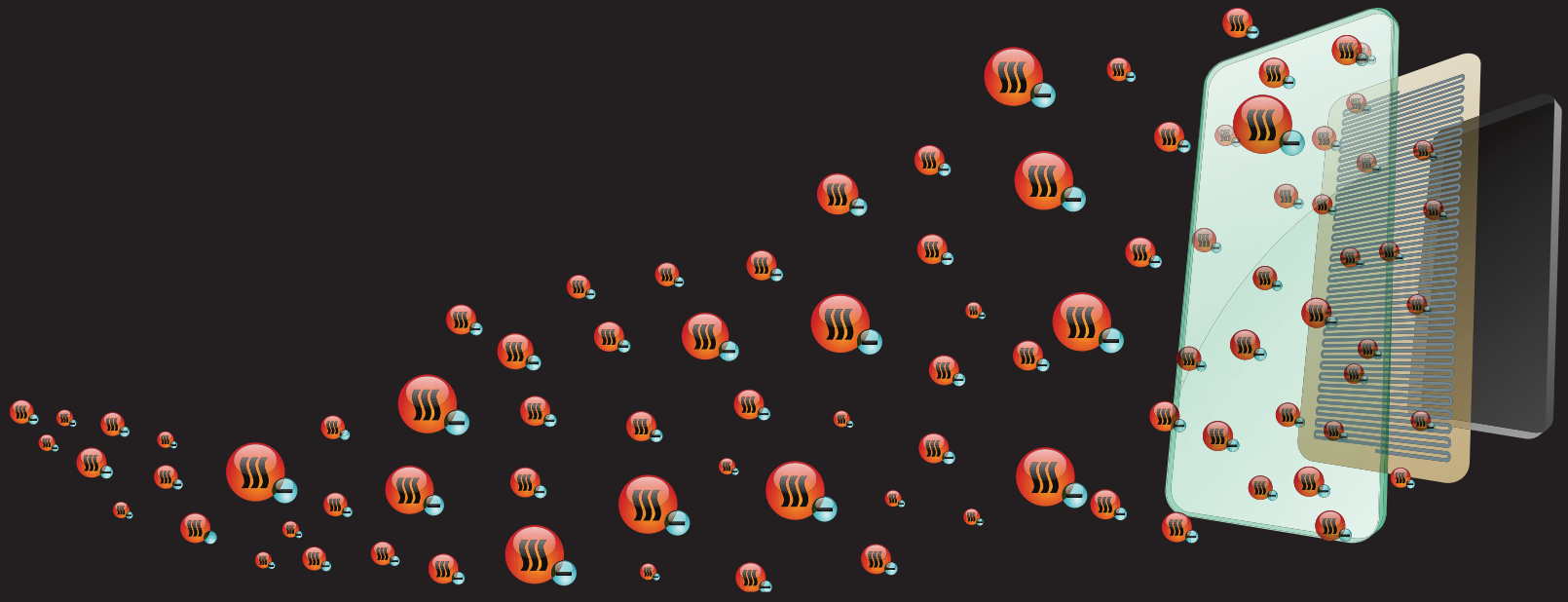




Dual Ag+ Technologie
La technologie Dual Ag+

Die ausschliessliche Verwendung von Silber und Karbon auf dem Glas ist das Herzstück der Infrarot-Wärme-Generatoren. Silber ist die einzige Wärme-generierende Einheit, keine anderen sichtbaren Widerstände werden verwendet. Das System funktioniert folgendermassen: die Strahlen im langwelligen Infrarotbereich auf der Glasoberfläche werden durch Silberionen erzeugt, das Glas selbst wird als eine natürliche Folge der Silber Molekülschwingung komplett erhitzt. Dual Ag+ Wärmeerzeuger setzen die elektrische Energie in einer Höhe von 99.9 % in Wärme um, ohne Erzeugung von sichtbaren Licht, somit erreichen diese mehr Effizienz. Die Heizungen werden mit Hilfe von Dual Ag+ Technologie erhitzt, welches die Objekte sowohl als auch die Umgebung gleichmässig erwärmt. Oberflächen, Wände, Gegenstände und Personen, welche den FIR-Strahlen ausgesetzt sind, werden direkt erwärmt. Die Luft absorbiert die Wärme gleichmässig von Gegenständen, Wänden, usw., dadurch wird keine Luftzirkulation erzeugt, gleichzeitig erwärmt die indirekt aufgewärmte Glasoberfläche das Umfeld gleichermassen. Gegenüber allen anderen Infrarotheizungen besitzen die Infrarotheizungen keine Einschränkung der Betriebsdauer. Solange die Infrarotheizung einwandfrei funktioniert, erwärmen die Dual Ag+ Generatoren Ihre Umgebung, ohne Verlust von Effizienz und Leistung. Darüber hinaus funktionieren die Infrarotheizungen lautlos, da diese nicht über einen mechanischen Aufbau in Betrieb genommen werden müssen.

L'utilisation exclusive d'argent et de carbone sur le verre fait de ce dernier la pièce maîtresse des générateurs de chaleur infrarouge. L'argent est la seule entité génératrice de chaleur : aucun autre élément visible n'est utilisé. Le système fonctionne de la manière suivante : les rayons sont produits par des ions argent au niveau de la zone infrarouge à ondes longues située à la surface du verre ; le verre est alors naturellement et entièrement chauffé sous le simple effet des mouvements des molécules d'argent. Les générateurs de chaleur Dual Ag+ transforment l'énergie électrique en chaleur à hauteur de 99,9%, sans produire de lumière visible pour une efficacité optimale. Les chauffages sont chauffés à l'aide de la technologie Dual Ag + qui permet de chauffer de manière homogène aussi bien les objets que l'environnement. Les surfaces, murs, objets et personnes soumises aux rayons LIR sont chauffés de manière directe. L'air absorbe la chaleur des objets, murs, etc. de manière homogène sans produire de circulation d'air ; la surface en verre chauffée de manière indirecte réchauffe, elle aussi, l'environnement. Contrairement à tous les autres chauffages infrarouges, les chauffages infrarouges à panneaux de verre de la marque Haustek ne nécessitent pas de limiter leur durée d'utilisation. Tant que le chauffage infrarouge à panneau de verre fonctionne parfaitement, les générateurs Dual Ag+ chauffent l'environnement, sans perte d'efficacité ou de puissance. De plus, les chauffages infrarouges à panneaux de verre fonctionnent de manière silencieuse car ils ne nécessitent aucune action mécanique.





Isothermische Raumwärme
Une chaleur isotherme

Wärmeleitung
Wenn sich ein Gegenstand in einer heissen Umgebung befindet, entsteht ein Wärmefluss in die Richtung des kühleren Gegenstandes. Die daraus entstehende Kraft lässt die Strömung so lange andauern, bis die Temperaturdifferenz der beiden Gegenstände ausgeglichen ist.

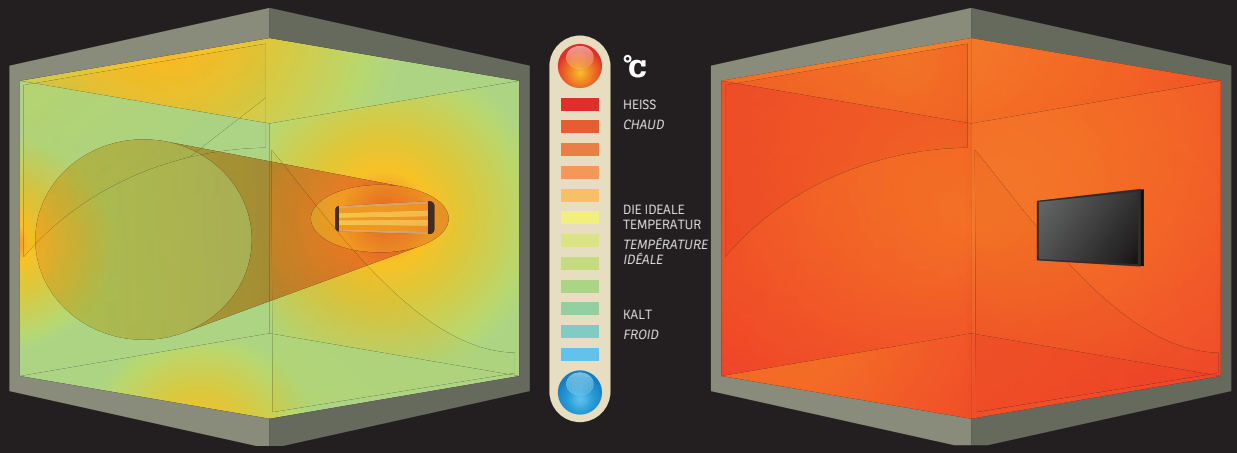
Konvektion
Konvektion oder aber auch Heissluft basiert auf «Luftströmen». Die heisse Luft strömt von den beheizten Objekten ab; sobald dieser Vorgang startet entsteht eine Kettenreaktion zwischen allen Objekten. Diese führt zu einem stetigen auf und ab der Wärme. Dieser Vorgang dauert so lange, bis eine einheitliche Temperatur erreicht ist. Der Luftstrom, welcher bei der Temperaturausgleichung entsteht, nennen wir «Konvektionsheizung».

Wärmestrahlung
Konvektionswärme sowie die Wärmestrahlung sind die gängigsten Techniken, die in Heizungen angewandt werden, die jedoch zwei Schwachstellen haben. Zum einen wird das Umfeld nicht effektiv genug aufgewärmt und zum anderen haben diese einen hohen Energieverbrauch. Infrarotstrahler haben trotz ihres hohen Energieverbrauchs und der starken Leistung den grosser Nachteil, dass sie nur Objekte aufwärmen, auf die sie ausgerichtet sind und können die Umgebung nicht gleichmässig erwärmen. Dies bedeutet auch eine geringere Leistung und Effizienz. Mit dem Wissen um genau diese Schwachstellen wurde die fehlende Technologie für unsere Infrarot-Heizungen entwickelt und kommt nun zum Einsatz.

La conduction de chaleur
Lorsqu'un objet se trouve dans un environnement chaud, un flux de chaleur se forme en direction d'un objet plus froid. La force qui en découle permet de maintenir ce flux jusqu'à ce que la température des deux objets soit équivalente.

La convection
La convection, tout comme l'air chaud, résulte de «flux d'air». L'air chaud s'échappe des objets chauffés ; dès que ce processus débute, une réaction en chaîne se produit entre tous les objets. Cela engendre un échange continu de chaleur. Ce processus dure jusqu'à ce qu'une température homogène soit atteinte. Le flux d'air produit par l'homogénéisation de la température est ce que nous appelons le «chauffage par convection».

Le rayonnement de chaleur
La chaleur par convection, tout comme le chauffage rayonnant, sont les techniques les plus utilisées dans le domaine du chauffage, mais celles-ci présentent deux inconvénients : d'une part, l'environnement n'est pas chauffé assez efficacement et, d'autre part, celles-ci ont une consommation énergétique trop importante. Les radiateurs à rayons infrarouges ont, malgré leur grande consommation énergétique et leur forte puissance, l'inconvénient de ne chauffer que les objets vers lesquels ils sont dirigés et de ne pas chauffer l'environnement de manière homogène. Cela signifie donc une performance et une efficacité moindres. Conscients de ces points faibles, nous avons donc développé et doté nos chauffages infrarouges de la technologie palliant à ces défaillances !

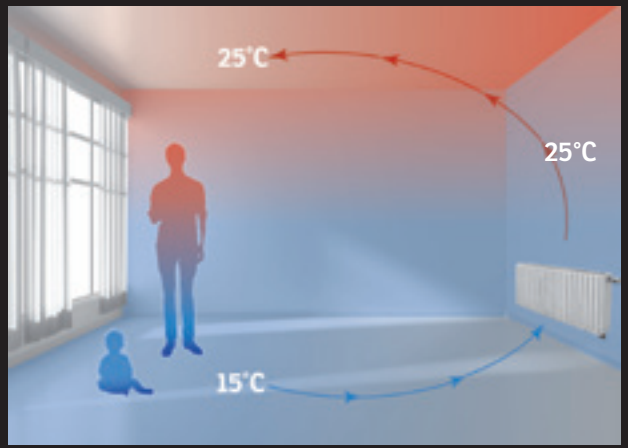




Heiztechnologie wie in der Natur
Une technologie de chauffage inspirée de la nature

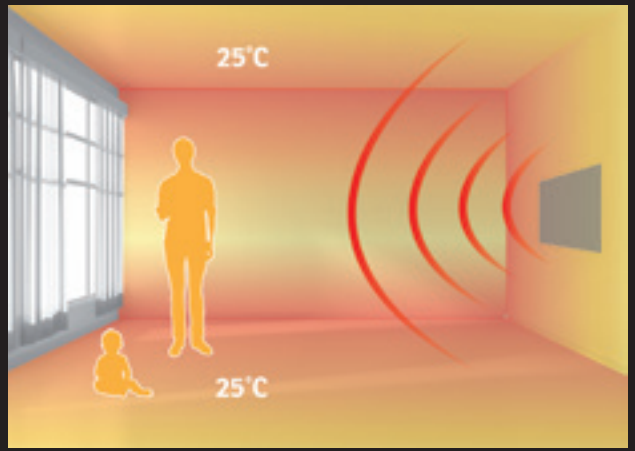
Die exklusiven Materialien Silber und Karbon auf dem Glas sind das Herzstück unserer Glasheizwände. Silber ist das Fundament der Heizgeneratoren: es werden keine weiteren sichtbaren Widerstände verwendet. Diese Anwendungsmöglichkeit macht das Heizgerät zu einer umweltbewussten und umweltfreundlichen Heiztechnik. Das Prinzip besteht bereits in der Natur und ist unserer natürlichen Wärmequelle – der Sonne – nachgeahmt. Die Wärmewellenlänge der Sonne ist im gleichen Sinne direkt auf unsere Glasheizwände übertragen worden und ist in ihrem Charakter gleich. Das komplette Spektrum des Sonnenlichtes besteht aus sichtbaren und unsichtbaren Strahlen. Die sichtbaren Strahlen sind auch bekannt als Regenbogenfarben. Die unsichtbaren Strahlen sind Elektrische Wellen und Infrarotwellen mit Tiefenwirkung, welche bei dieser Heiztechnik verwendet werden. Die dunklen Infrarotstrahlen bilden sich auf der Oberfläche des Glases mit Hilfe der Silberionen, wobei das Glas aufgeheizt wird. Nach Erreichen der Oberflächentemperatur wird die Energiezufuhr auf ein Minimum reduziert. Die Quelle der optimalen Wärmeverteilung wird mit Hilfe von Temperatursensoren und dem natürlichen Vorgang der Silbermoleküle beibehalten; eine aufwendige Technik, die mit sehr wenig Energiezufuhr die Wärme auf dem Optimum beibehält. Mit dieser Technologie heizen Sie nicht nur die Luft, sondern auch Objekte, Körper und das Umfeld auf eine homogene Art und Weise. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Wärmewellen nicht nur in eine Richtung heizen, sondern die angestrahlten Objekte die Wärme in verschiedene Richtungen abgeben.

L'argent et le carbone que l'on trouve sur le verre sont des matières précieuses qui constituent les pièces maîtresses de nos chauffages à panneaux de verre. L'argent est l'élément fondamental de ces générateurs de chaleur : aucun autre composant visible n'est utilisé. Grâce à cette application, ce type de chauffage constitue une technique écologique et respectueuse de l'environnement. Ce principe, qui existe déjà dans la nature, est directement inspiré d'une source de chaleur naturelle : le soleil. Ainsi, la longueur d'onde du rayonnement solaire a été directement reproduite dans nos chauffages à panneaux de verre pour offrir des caractéristiques identiques. Le spectre complet de la lumière du soleil comprend des rayons visibles et des rayons invisibles. Les rayons visibles sont également connus comme étant les couleurs de l'arc-en-ciel. Les rayons invisibles sont des ondes électriques et des ondes infrarouges produisant des effets en profondeur : ce sont ces dernières qui sont utilisées pour cette technique de chauffage. Les rayons infrarouges foncés sont produits à la surface du verre grâce aux ions argent, ce qui a pour effet de chauffer le verre. Dès que la température est atteinte en surface, l'alimentation en énergie est réduite au minimum. Cette source de répartition optimale de la chaleur est maintenue à l'aide de capteurs de température ainsi qu'à l'action naturelle des molécules d'argent : une technique sophistiquée qui permet de conserver la chaleur à un niveau idéal avec une très faible consommation d'énergie. Grâce à cette technologie, vous chauffez non seulement l'air, mais également les objets, le corps et l'environnement de manière absolument homogène. Son autre avantage : les rayons de chaleur ne diffusent pas que dans une seule direction, mais les objets soumis au rayonnement reflètent la chaleur dans plusieurs directions.



Konventionelle Heizung, welche die Wärme ungleichmässig verteilt.

Chauffage conventionnel répartissant la chaleur de manière hétérogène.



Infrarot-Glasheizwand, welche die Wärme gleichmässig verteilt.

Chauffage infrarouge à panneau de verre répartissant la chaleur de manière homogène.



Vorteile
Avantages

Energie und Umwelt
Uns liegt die Umwelt am Herzen! Aus diesem Grund achten wir bei der Herstellung unserer Glasheizwände darauf, dass sie in erster Linie aus 100% recyceletem Glas hergestellt werden. Das Material (vorwiegend Glas) schadet weder der Umwelt noch der menschlichen Gesundheit. Die Heizungen sind sehr langlebig und bereiten lange Zeit Freude und Wärme. Sie können bis zu 40% Strom sparen, das heisst, Sie minimieren die Kosten und maximieren die Leistung. Machen Sie Ihr Zuhause zu einem grünerem Platz und beteiligen Sie sich so am Schutz der Erde.

IP X4

IPX4: Spritzwasserschutz
Die IPX-Schutzklasse ist eine Sicherheitseinrichtung sowie ein Kontrollmechanismus für die Sicherheit von Elektrogeräten, welche Feuchtigkeit und Wasser ausgesetzt werden könnten. Unsere Glasheizwände unterstehen einer permanenten Prüfung dieser vorgegebenen Normen.



Einfache Reinigung
Da zur Erwärmung der Heizkreise Ag+ Generatoren genutzt werden und diese kein Fett Öl oder Partikel verbrennen, lässt sich die Glasoberfläche einfach mit einem Tuch reinigen. Da Staub den Wirkungsgrad der Heizung verringert, sollten die Geräte nach der Verwendung abgestaubt werden. Auch hier reicht es, wenn Sie einfach das Aussengehäuse abstauben, damit Sie immer die volle Wirkung geniessen können.



Anwendung
Unsere Glasheizwände besitzen die zuverlässige Technologie, um die Übertragung von Bakterien zu verhindern und zugleich die Immunität unseres Körpers gegen Krankheiten zu schützen. Grosse Flächen können wahlweise beheizt werden, sodass ein unnötiger Energieverbrauch verhindert werden kann. Die Infrarot-Glasheizwände können unter anderem an folgenden Orten verwendet werden:
– Wohnzimmer, Badezimmer und sanitäre Einrichtungen
– Rezeption und Empfangsbereich
– Werkstätten, Wohnwagen und Boote

Énergie et environnement
L'environnement est l'une de nos principales préoccupations ! C'est la raison pour laquelle nous veillons à utiliser en premier lieu du verre 100% recyclé lors de la fabrication de nos chauffages à panneaux de verre. Cette matière (essentiellement du verre) ne nuit pas à l'environnement ni à la santé humaine. Nos chauffages ont une très longue durée de vie afin que vous puissiez profiter longtemps de leur douce chaleur ! Grâce à eux, vous économiserez jusqu'à 40% d'électricité : un rendement maximal pour un coût minimisé. Faites de votre maison un lieu plus écologique et participez à la protection de l'environnement !

IPX4 : résistance aux projections d'eau
La classe de protection IPX comprend à la fois un dispositif de sécurité, ainsi qu'un mécanisme de contrôle de la sécurité des appareils électriques pouvant être utilisés à proximité d'un point d'eau ou d'humidité. Nos chauffages à panneaux de verre sont soumis à un contrôle permanent de ces normes pré-requises.

Nettoyage facile
Les circuits de chauffage étant chauffés par des générateurs Ag+ qui ne brûlent ni graisse, ni huile, ni particules, la surface du verre se nettoie très facilement à l'aide d'un chiffon. La poussière étant susceptible d'amoindrir l'efficacité du chauffage, nous vous conseillons de dépoussiérer vos appareils après chaque utilisation. Dans ce cas également, il suffit de dépoussiérer uniquement la partie extérieure afin d'assurer un fonctionnement optimal et permanent de vos appareils.

Utilisation
Nos chauffages à panneaux de verre sont dotés d'une technologie très fiable permettant d'éviter la transmission des bactéries tout en préservant l'immunité de votre corps contre les maladies. De grandes zones peuvent être chauffées indépendamment, de manière à éviter toute consommation d'énergie inutile. Les chauffages infrarouges à panneaux de verre peuvent s'utiliser, entre autres, dans les endroits suivants :
– Salons, Salles de bains et sanitaires
– Réceptions et espaces d'accueil
– Ateliers, Caravanes et bateaux

80 Swarovski SW1
120 Swarovski SW2

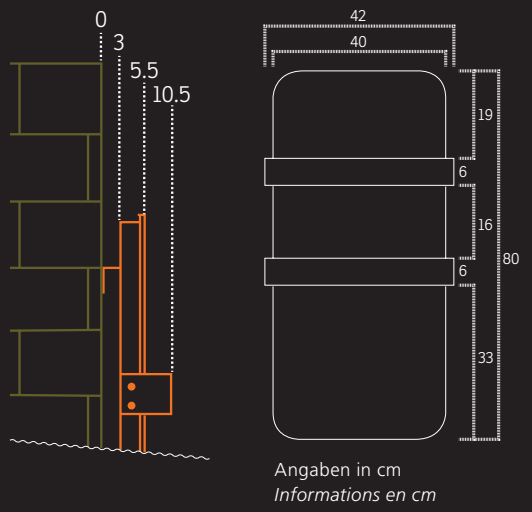


Detailansicht Swarovski
Vue détaillée de Swarovski





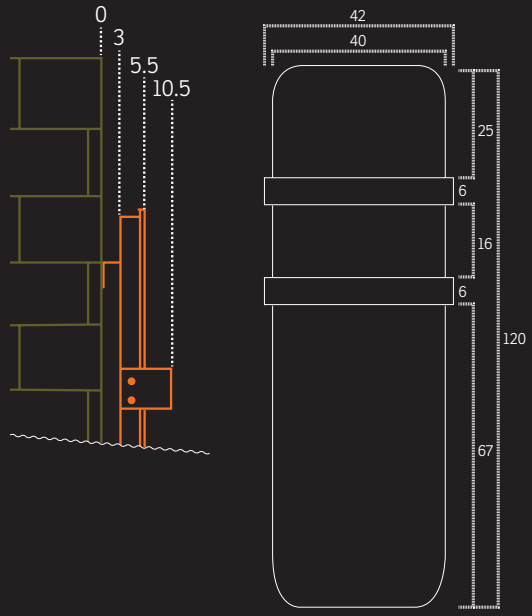
80 Swarovski SW1
Leistungsaufnahme: 400 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
Badetuchstangen: 2
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 9.4 Kg
Farbe: Spiegel
Gerätemasse: 80 x 40 x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

80 Swarovski SW1
Performance: 400 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
Entendeur à serviettes: 2
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 9.4 kg
Couleur: miroir
Mesures d'appareil: 80 x 40 x 5.2 cm

120 Swarovski SW2
Leistungsaufnahme: 600 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
Badetuchstangen: 2
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 15.3 Kg
Farbe: Spiegel
Gerätemasse: 120 x 40 x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

120 Swarovski SW2
Performance: 600 Watt
Tension: 230 Volt
Poids: 15.3 kg
Mesures d'appareil: 120 x 40 x 5.2 cm
Matériel: Verre / Métal
Couleur: miroir
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
Entendeur à serviettes: 2
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui

Bagno 80
Bagno 120

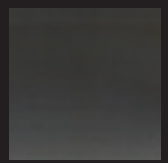




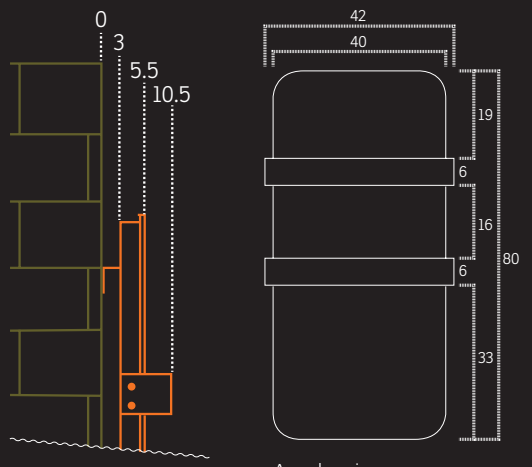
Erhältliche Farben: weiss, schwarz, Spiegel
couleurs disponibles: blanc, noir, miroir







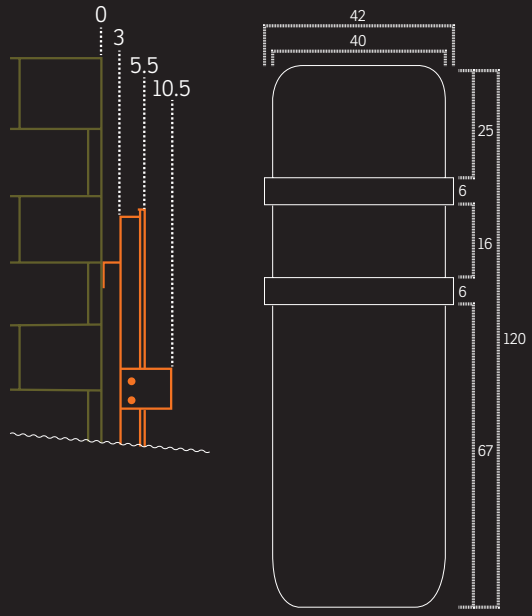
Bagno 80
Leistungsaufnahme: 400 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
Badetuchstangen: 2
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 9.4 kg
Farbe: schwarz, weiss, Spiegel
Gerätemasse: 80 x 40 x x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

Bagno 80
Performance: 400 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
Entendeur à serviettes: 2
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 9.4 kg
Couleur: noir, blanc, miroir,
Mesures d'appareil: 80 x 40 x 5.2 cm

Bagno 120
Leistungsaufnahme: 600 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
Badetuchstangen: 2
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 15.3 kg
Farbe: schwarz, weiss, Spiegel
Gerätemasse: 120 x 40 x 5.2 cm

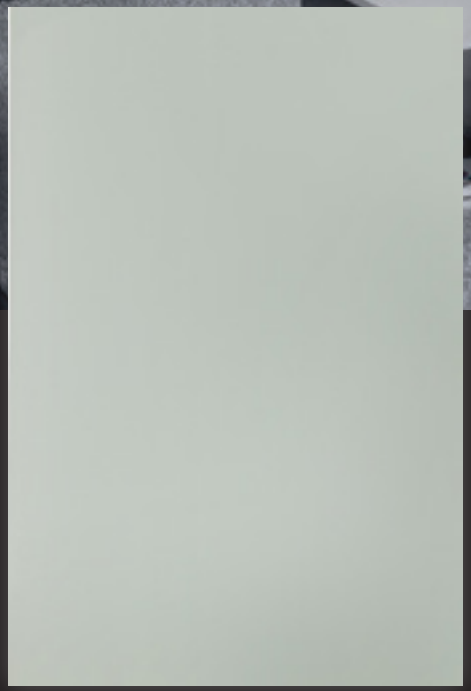


Angaben in cm
Informations en cm

Bagno 120
Performance: 600 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
Entendeur à serviettes: 2
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 15.3 kg
Couleur: noir, blanc, miroir
Mesures d'appareil: 120 x 40 x 5.2 cm

Elegance 1
Elegance 2



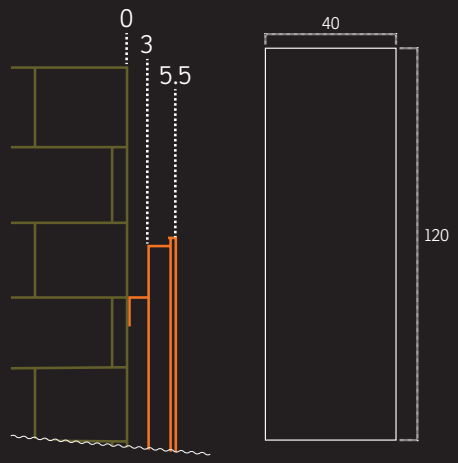


Erhältliche Farben: weiss, Spiegel
couleurs disponibles: blanc, miroir





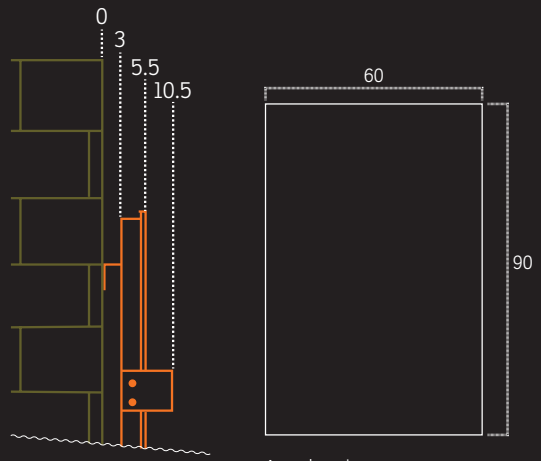
Elegance 1
Leistungsaufnahme: 650 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 14.3 kg / 14.8 kg
Farbe: weiss, Spiegel
Gerätemasse: 120 x 40 x x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

Elegance 1
Performance: 650 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 14.3 kg / 14.8 kg
Couleur: blanc, miroir
Mesures d'appareil: 120 x 40 x 5.2 cm

Elegance 2
Leistungsaufnahme: 750 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 14.2 kg
Farbe: weiss, Spiegel
Gerätemasse: 90 x 60 x x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

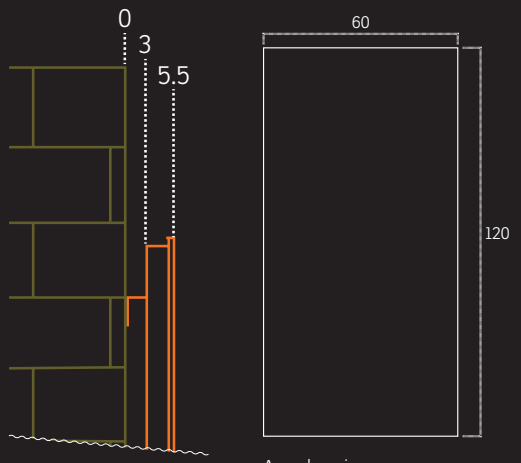
Elegance 2
Performance: 750 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 14.2 kg
Couleur: blanc, miroir
Mesures d'appareil: 90 x 60 x 5.2 cm

Elegance 3
Elegance 4



Erhältliche Farben: weiss
couleurs disponibles: blanc

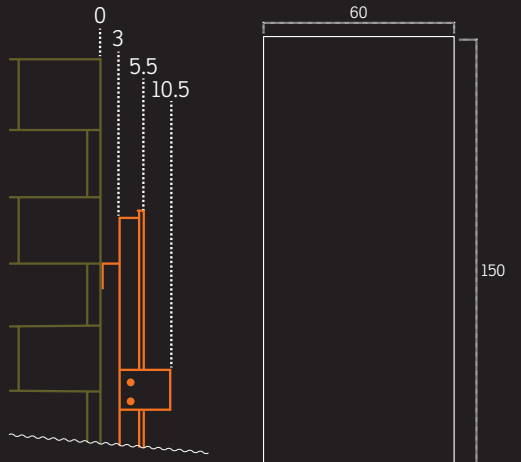
Elegance 3
Leistungsaufnahme: 1000 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 18.5 kg
Farbe: weiss
Gerätemasse: 120 x 60 x x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

Elegance 3
Performance: 1000 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 18.5 kg
Couleur: blanc
Mesures d'appareil: 120 x 60 x 5.2 cm

Elegance 4
Leistungsaufnahme: 1250 Watt
Spannung: 230 Volt
Steuerung: Raumthermostat (optional)
Schalter: Ein / Aus
IPX4: Schutz gegen Spritzwasser
Überhitzungsschutz: Ja
Material: Glas / Metall
Gewicht: 22.8 kg
Farbe: weiss
Gerätemasse: 150 x 60 x x 5.2 cm



Angaben in cm
Informations en cm

Elegance 4
Performance: 1250 Watt
Tension: 230 Volt
Commande: thermostat de la pièce (optionnel)
Interrupteur: Allumé / Eteint
IP X4: sécurité contre projection d'eau
Protection de surchauffe: Oui
Matériel: Verre / Métal
Poids: 22.8 kg
Couleur: blanc
Mesures d'appareil: 150 x 60 x 5.2 cm



Funkgesteuerte Raumthermostate
Thermostats d'ambiance radio-commandés

Steuern Sie die Temperatur im Raum bequem durch die funkgesteuerten Raumthermostaten, welche sehr einfach zu bedienen sind. Der Sender kann im gleichen Raum oder bis zu 10 m entfernt installiert werden, während der Empfänger entweder direkt im Gerät eingebaut oder in die Steckdose gesteckt wird. Die Temperatur bewegt sich zwischen 5° und 30°C.

Contrôlez facilement la température de la pièce grâce aux thermostats d'ambiance radiocommandés très simples d'utilisation. L'émetteur peut être installé dans la même pièce ou jusqu'à 100 m de distance, tandis que le récepteur sera directement intégré à l'appareil ou branché sur une prise murale. La température varie entre 5°C et 30°C.



INSTANT 868
– Funksender als Uhrenthermostat
– Batteriebetrieben
– 3 voreingestellte Programme mit bis zu 6 Schaltzeiten/Tag
– Unbegrenzte Anzahl der Empfänger

INSTANT 868
– Émetteur radio sous la forme d'un chronothermostat
– Fonctionne avec des piles
– 3 programmes préinstallés avec jusqu'à 6 commutations par jour
– Nombre illimité de récepteurs



INSTANT 868-r10
– Funksender mit analoger Temperatureinstellung
– Batteriebetrieben
– 1 Kontrolllampe für den Lernmodus und Batteriewechsel
– Unbegrenzte Anzahl der Empfänger

INSTANT 868-r10
– Émetteur radio avec réglage analogique de la température
– Fonctionne avec des piles
– 1 voyant pour le mode personnalisé et le remplacement des piles
– Nombre illimité de récepteurs



INSTANT 868-a1A
– Funkempfänger
– Anzeigelampe für:
Heizung ein, Störung, Reset
– Masse: 7.5 x 7.5 x 2.6 cm

INSTANT 868-a1A
– Récepteur radio
– Voyant indiquant : chauffage allumé, problème, réinitialisation
– Dimension : 7.5 x 7.5 x 2.6 cm



INSTANT 868-a1S
– Funkempfänger
– Für Steckdose
– Anzeigelampe für:
Heizung ein, Störung, Reset
– Masse: 7.1 x 14.2 x 2.3 cm

INSTANT 868-a1S
– Récepteur radio
– Pour prise murale
– Voyant indiquant : chauffage allumé, problème, réinitialisation
– Dimension : 7.1 x 14.2 x 2.3 cm



Raumthermostate
Thermostats d’ambiance

Mit den Raumthermostaten kann die Temperatur der Glasheizwand bequem gesteuert werden. Der Thermostat wird im selben Raum wie das Heizgerät installiert und am Strom angeschlossen, danach kann die Wärme einfach eingestellt werden, wobei sich diese zwischen 5° und 30° C bewegt.

Grâce aux thermostats d'ambiance, vous pourrez contrôler facilement la température de votre chauffage à panneau de verre. Le thermostat s'installe dans la même pièce que le chauffage et se branche sur le secteur : la température pourra ensuite être réglée facilement entre 5°C et 30°C.



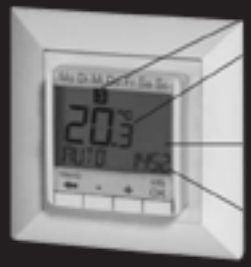
RTRE 6202
– Raumtemperaturregler
– Ein- / Ausschalter
– 1 Kontrolllampe
– IP 30-Schutz
– Masse: 7.5 x 7.5 x 2.6 cm

RTRE 6202
– Appareil de réglage de la température de la pièce
– Interrupteur marche-arrêt
– 1 voyant
– Protection IP 30
– Dimension : 7,5 x 7,5 x 2,6 cm



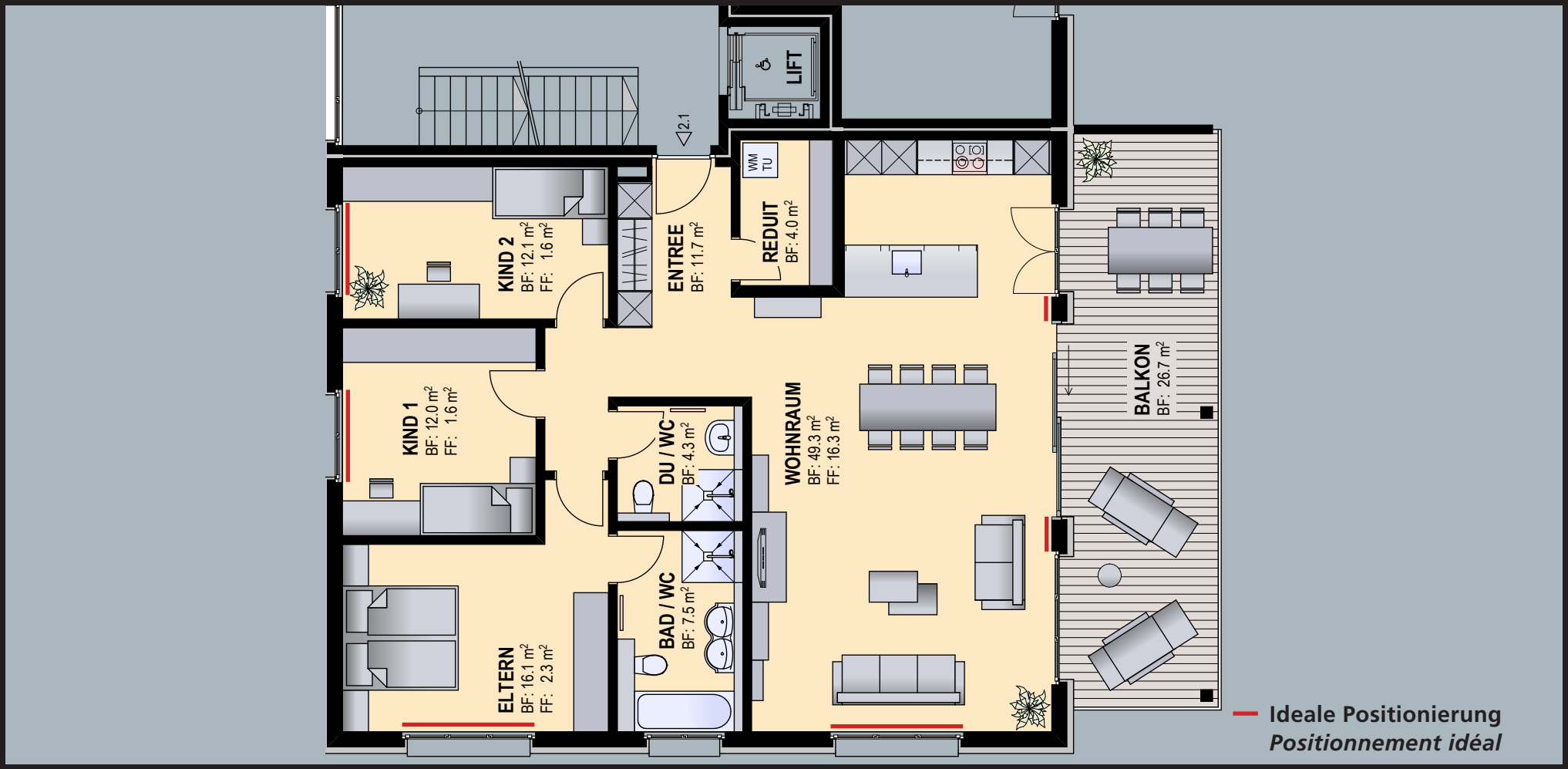
RTRE 8011
– Raumtemperaturregler
– Ein- / Ausschalter
– 1 Kontrolllampe
– IP 30-Schutz
– Masse: 8.4 x 8.4 x 4.2 cm

RTRE 8011
– Appareil de réglage de la température de la pièce
– Interrupteur marche-arrêt
– 1 voyant
– Protection IP 30
– Dimension : 8,4 x 8,4 x 4,2 cm



FITnp 3R
– Raumthermostat programmierbar
– Digitales Display mit Anzeige von Uhrzeit und Temperatur für vereinfachte Bedienung
– Batteriebetrieben
– Wochen- und Tagesprogramm mit 6 Zeiten/Tag
– Masse 7 x 7 x 5 cm

FITnp 3R
– Thermostat d'ambiance programmable
– Écran numérique avec affichage de l'heure et de la température pour une utilisation simplifiée
– Fonctionne avec des piles
– Programme quotidien ou hebdomadaire avec 6 commutations par jour
– Dimension : 7 x 7 x 5 cm



Technische Details
Détails techniques



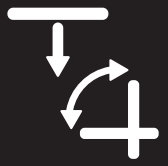
Überhitzungsschutz
Der Überhitzungsschutz ist eine zusätzliche Sicherheitsfunktion, welcher unerwartete oder zufällige Fehlfunktionen, die aufgrund von Missbrauch zustande kommen können, verhindert. Mit dieser Zusatzfunktion werden grössere Risiken verhindert und gleichzeitig wird die Glasoberfläche vor Überhitzung geschützt. Bei Nutzung eines externen Thermostates dient der Überhitzungsschutz als Vorbeugung von Fehlübertragungen.

Protection contre la surchauffe
La protection contre la surchauffe est une fonction de sécurité supplémentaire permettant d'éviter toute erreur de fonctionnement accidentelle résultant d'une mauvaise utilisation. Cette fonction supplémentaire permet d'éviter les plus gros risques tout en protégeant la surface en verre contre la surchauffe. Si vous utilisez un thermostat externe, la protection contre la surchauffe permet d'éviter les erreurs de transmission.



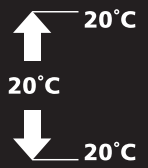
Einfache und schnelle Montage
Die Heizungen wurden so konzipiert, dass diese schnell und einfach anzubringen sind. Befestigen Sie die Heizung ganz einfach mit 4 Schrauben an der Wand – ohne Installationsservice. Sie benötigen lediglich eine Steckdose, damit das Gerät an den Strom angeschlossen werden kann.

Montage simple et rapide
Nos chauffages ont été conçus de telle manière à pouvoir être installés facilement et rapidement. Fixez votre chauffage au mur tout simplement à l'aide de 4 vis : inutile de faire appel à un service d'installation ! Il ne vous reste plus qu'à brancher l'appareil à une prise de courant !



Positionierung
Befestigen Sie Ihre Heizung genau dort, wo Sie sie haben wollen, denn unsere Infrarot-Glasheizwände können nicht nur an den Wänden, sondern auch problemlos an der Decke befestigt werden – horizontal oder vertikal!

Positionnement
Fixez votre chauffage à l'endroit de votre choix : nos chauffages infrarouges à panneaux de verre s'installent sans problème au mur, mais également au plafond, à l'horizontale ou à la verticale !



Gleichbleibende Temperatur
Bei unseren Infrarot-Glasheizwänden bleibt die Wärme im Raum gleichmässig, da die Heizungen über einen 180° Wärmeabgabewinkel verfügen. Mittels eines Thermostats kann die Temperatur zwischen 5° und 30° eingestellt werden.

Température homogène
Nos chauffages infrarouges à panneaux de verre permettent de conserver une température homogène dans la pièce, car ils disposent d'un angle de diffusion de la chaleur de 180°. La température peut être réglée de 5°C à 30°C grâce à un thermostat.



Garantie
Unsere Infrarot-Glasheizwände haben 5 Jahre Garantie.

Garantie
Nos chauffages infrarouges à panneaux de verre bénéficient d'une garantie de 5 ans.



Garantie: 5 Jahre
Garantie: *5 ans*



Montage, Service und Unterhalt
Montage, service et entretien

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach

www.sonnenkoenig.ch
National: Telefon 0848 870 850, Fax 0848 870 855
International +41 71 987 60 60, Fax +41 71 987 60 70